




Quality Heating

Quality Heating Houtkachel





Veiligheidswaarschuwingen

Symbool	Betekenis
	Waarschuwing! Dit symbool duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau dat, als het niet wordt vermeden, kan het leiden tot ernstige verwondingen of overlijden.
	Waarschuwing voor elektrische spanning! Dit symbool duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau dat, als het niet wordt vermeden, kan het leiden tot ernstige verwondingen of overlijden, door gevolg van elektrische spanning.
	Verboden om voorwerpen op te leggen! Dit symbool op het apparaat geeft aan dat het verboden is om voorwerpen (zoals handdoeken, kleding enz.) boven of direct voor het apparaat op te hangen, leggen etc. Om oververhitting en brandgevaar te voorkomen, mag het apparaat niet worden afgedekt. Ook mag deze sticker niet verwijderd worden van het apparaat.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de handleiding altijd in de directe omgeving van het apparaat of de plaats van gebruik! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies zorgvuldig door. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. Door het niet opvolgen of niet juist opvolgen van de handleiding, kan de garantie komen te vervallen.

 **Let op, waarschuwingen!**

- Controleer welke serie u heeft gekocht en installeer volgens de tips in het installatiegedeelte! Let op, mocht u deze niet opvolgen vervalt de garantie op uw product.
- Verwijder voor gebruik de beschermfolie (aan de voorzijde) indien aanwezig.
- Zorg ervoor dat de gebruiksspanning tussen 220-240V, 50Hz ligt en dat de voeding strikt in overeenstemming is met IEC.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in een agressieve atmosfeer.
- Zet/plaats het apparaat rechtop en zorg ervoor dat deze stabiel staat of hangt.
- Laat het apparaat na een reiniging drogen. Gebruik het apparaat niet als het nat is.
- Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct spuitend water.
- Steek nooit voorwerpen of ledematen in het apparaat.
- Bedek of vervoer het apparaat niet tijdens gebruik.
- Ga niet op het apparaat zitten, staan of leunen.
- Dit apparaat is geen speelgoed! Uit de buurt houden van kinderen en dieren en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis.
- Laat het apparaat tijdens gebruik niet onbeheerd achter.
- Controleer accessoires en aansluitdelen voor elk gebruik van het apparaat op mogelijke beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het defecten onderdelen heeft.
- Zorg ervoor dat alle elektrische kabels buiten het apparaat beschermd zijn tegen beschadiging (bijv. veroorzaakt door dieren). Gebruik het apparaat nooit als elektrische kabels of de stroomaansluiting beschadigd zijn!
- De elektrische aansluiting moet overeenkomen met de specificaties in het hoofdstuk technische gegevens.
- Steek de netstekker in een goed beveiligd stopcontact, mocht dit een vochtige ruimte betreffen dient deze geaard te zijn.

- Houd rekening met het opgenomen vermogen van het apparaat, de kabellengte en het beoogde gebruik bij het kiezen van verlengsnoeren voor het netsnoer. Rol verlengkabels volledig af. Om elektrische overbelasting te vermijden.
- Haal voor onderhouds-, verzorgings- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat de stekker uit het stopcontact. Houd daarbij de stekker vast en stop deze pas weer in het stopcontact als bovenstaand is uitgevoerd.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat nooit bij beschadigingen aan de stekker of het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, elektricien of een vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te vermijden.
- Defecte stroomkabels vormen een ernstig gezondheidsrisico.
- Neem bij de installatie van het apparaat de minimale afstanden tot muren en andere objecten in acht, evenals de in het hoofdstuk technische gegevens vermelde opslag- en gebruiksvoorwaarden.
- Boor nooit in het verwarmingstoestel.
- Gebruik het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van gordijnen.
- Plaats het apparaat niet in een brandbare omgeving.
- Raak het oppervlak van het apparaat niet aan terwijl het apparaat nog in werking is.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voor transport, onderhoud en dergelijke werkzaamheden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douchbakken, zwembaden of andere waterreservoirs. Kijk vooraf goed naar de IP waarde van dit product, aan de hand hiervan kunt u de plaatsing in de juiste zone bepalen.
- Het product moet zo worden geplaatst dat de schakelaar(s) en controller(s) niet kunnen worden aangeraakt door mensen in een badkuip, douche en/of zwembad.
- Gebruik het apparaat niet als het stopcontact, de kabel of de stop overbelast is.

Technische specificaties

Model	Houtkachel R1002A
Aansluiting	Rookkanaal Ø149 mm
Afmeting in cm	65 x 42,7 x 71,2 cm
Gewicht in kg	92 kg
Vermogen	9,7 kW
IP waarde	Niet van toepassing
EAN	8721184315347
Garantie	5 jaar
Merk	Quality Heating
Aansluitsnoer	Niet van toepassing
Materiaal	Gietijzer/stalen constructie

Inhoud verpakking:

- Houtkachel
- Aslade
- Handleiding
- Luchtregeeling
- Houtrooster

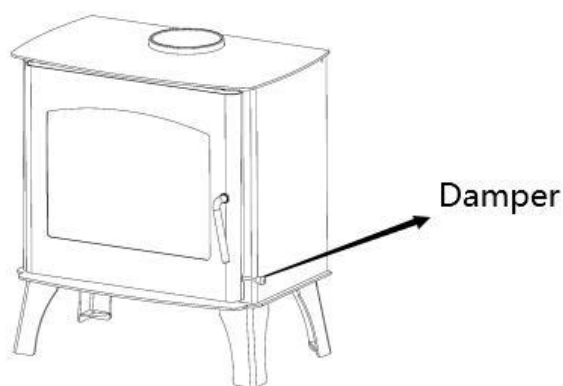
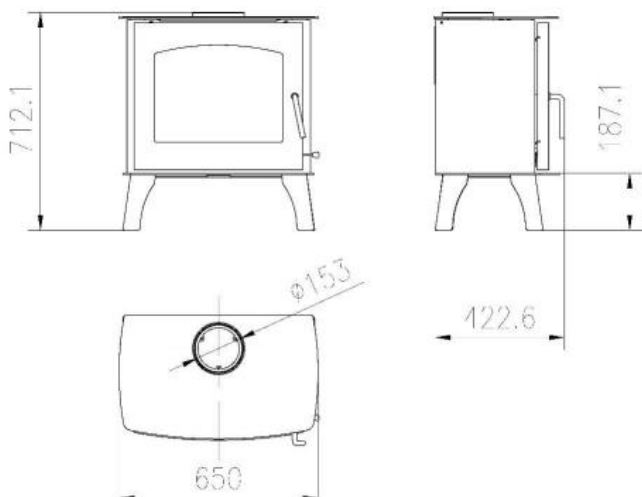
Installatie-instructies

Instructies vóór installatie

- Vanwege hun hoge verbrandingsefficiëntie stellen moderne haarden relatief hoge eisen aan schoorstenen. Gebruikers moeten bij de installatie voldoen aan de EU- en lokale installatievoorschriften.
- Je moet je houden aan de geldende regelgeving voor de installatie en aansluiting van schoorstenen. Wij raden aan om de installatie te laten uitvoeren door een erkende professional met lokale bevoegdheden.
- Een onjuiste installatie van de schoorsteen kan leiden tot negatieve gevolgen, zoals een lage energie-efficiëntie van de haard en een slechte gebruikservaring.

Afmetingen van de haard

Let op, deze houtkachel is geschikt voor rookkanalen met een diameter van 150 mm.



Minimale afstand tot brandbare materialen (mm)			
A	B	C	D
Achterzijde	Zijkant	Tot meubels	Bovenzijde
200 mm	500 mm	1500 mm	850 mm

Fig. 2

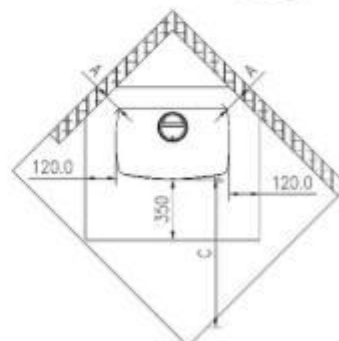
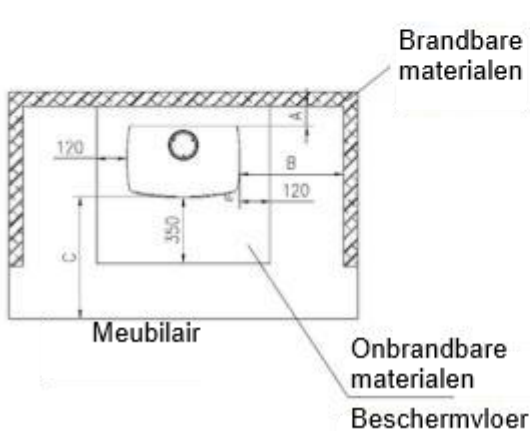
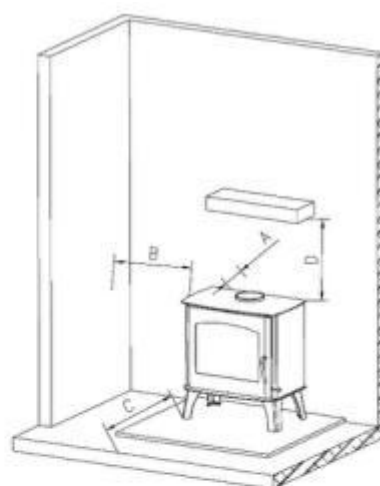
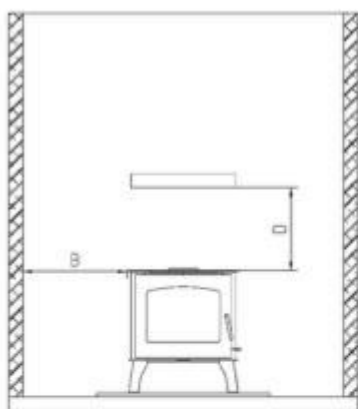
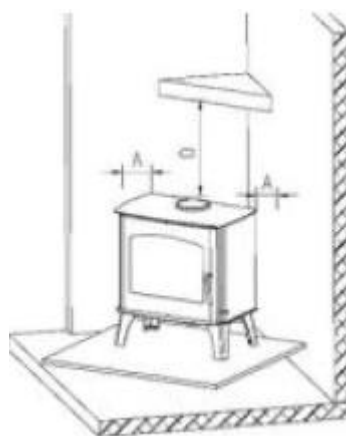


Fig. 3

Vloerbescherming & afstand tot brandbare materialen

Bij niet-brandbare muren kan de haard strak tegen de muur geplaatst worden, mits er minimaal 5 cm ruimte voor luchtcirculatie aanwezig is. Bij brandbare muren adviseren wij afstand aan te houden zoals vermeld in fig. 2.

De beschermende vloer moet van onbrandbaar materiaal zijn (staal, glas, steen, tegels) en bestand zijn tegen vallende sintels. De afmetingen van onbrandbare beschermende vloeren moeten voldoen aan de geldende nationale en regionale voorschriften.

Aansluiting rookgasafvoer

- Zorg altijd voor voldoende frisse lucht in de ruimte.
- Wanneer de afzuigventilator in huis werkt, vermindert dit de negatieve ventilatiedruk die door de schoorsteen wordt gegenereerd. Deze vermindering van de negatieve ventilatiedruk is niet bevorderlijk voor de verbrandingseigenschappen van de kachel en de open haard. Wanneer de kacheldeur wordt geopend, kan dit leiden tot onvoldoende negatieve ventilatiedruk in de kachel en rook die de kamer binnenkomt. Daarom moet de afzuigventilator in huis stoppen met werken wanneer de open haard in werking is. De rookgasafvoer moet een diameter van minstens 150 mm hebben.
- De diameter van de rookgasafvoer mag niet kleiner zijn dan 150 mm. Indien een klep in het rookgaskanaal is geïnstalleerd, moet er altijd een ventilatiekanaal van minimaal 20 cm² aanwezig zijn, ook als de klep in de "gesloten" stand staat
- Twee haarden mogen geen gedeelde afvoer gebruiken.
- Bij het aansluiten van de stenen door de schoorsteen, steekt u de rookgasafvoer in de schoorsteen en bevestigt u de rookgasafvoer aan de opening in de schoorsteen. De rookgasafvoer mag niet door de schoorsteenopening zelf lopen en moet gelijk liggen met de binnenkant van de schoorsteenpijp. Zoals weergegeven in figuur 4, moet de verbinding tussen het metselwerk en de rookgasafvoer worden afgedicht met brandwerende materialen of brandwerende latten.

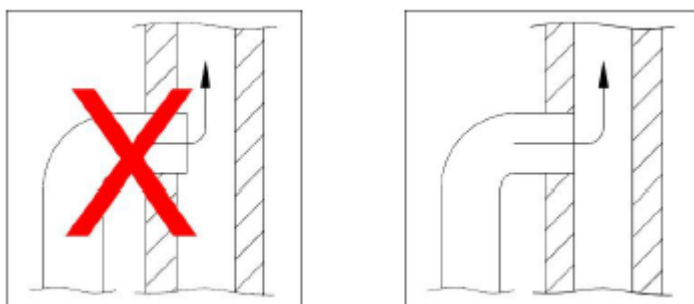


Fig. 4

- Voor aansluitingen op stalen schoorstenen door plafonds moeten alle nationale en lokale voorschriften met betrekking tot de afstand tot brandbare materialen worden nageleefd.

- Het is belangrijk dat de schoorsteen is voorzien van daksteunen, zodat het dak van de haard niet het gewicht van de gehele rookgasafvoer hoeft te dragen. Dit kan de haard beschadigen door een te hoog rookgasafvoergewicht.

Verbrandingslucht & ventilatie

Volgens de EN13240-norm is deze haard goedgekeurd voor gebruik in open haarden met binnenlucht. Alle verbrandingslucht in de haard komt uit de ruimte waar deze is geïnstalleerd. Volgens de bouwvoorschriften moet de ruimte voldoende worden geventileerd. Als de luchtlekkage in de ruimte minder dan $5 \text{ m}^3/\text{h}/\text{m}^2$ bedraagt, is een ventilatieopening van $550 \text{ mm}^2/\text{kW}$ vereist.

Gebruikershandleiding

Veiligheidswaarschuwingen

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u uw open haard gebruikt en zorg ervoor dat u de instructies opvolgt.
- De oppervlakken (deur, handgreep, glas, pijp) kunnen heet worden. Raak deze onderdelen niet aan zonder de juiste beschermende maatregelen of hittebestendige handschoenen.
- Houd kinderen uit de buurt van de haard.
- Het is ten strengste verboden om brandbare voorwerpen op en rond de open haard te plaatsen.
- Draag geen losse of brandbare kleding bij het aansteken van vuur en het toevoegen van brandstof.

Voor gebruik controleren

- Controleer of de ovendeur en de klep normaal openen en sluiten.
- Controleer of de afdichting van de ovendeur normaal is.

Eerste ontsteking

- Open de ovendeur en maak de ovenkamer en de aslade schoon.
- Prestatie-eisen voor het gebruik van hout:
 - De houtspecificatie is een doorsnede van 60*60MM, 60MM*30MM
 - Er moet droog (vochtigheid $\leq 18\%$) natuurlijk hardhout worden gebruikt

Plaatsing van hout en ontsteking

1. Plaats eerst twee stukken hout van 60*60*300 mm in het midden van de bodem van de verbrandingskamer op een verticale afstand van 30 mm en stapel vervolgens vier kleine stukken hout van 60*30 mm kruislings op de bovenkant.



2. Trek de klep naar rechts zoals weergegeven in fig. 5 om 100% te openen.
3. Gebruik een ontstekingspistool of ontstekingsmateriaal om het hout aan te steken.
4. Nadat het hout is aangestoken, houdt u de ovendeur ongeveer 3-5 minuten op een kier (de opening is ongeveer 3 cm). Sluit de ovendeur nadat de rookpijp is verhit.

Opnieuw rookgas toevoegen

Nadat het hout in de oven tot houtskool is verbrand, kunt u meer hout toevoegen.

1. Verspreid het koolstofvuur over het rooster zoals weergegeven in fig. 6.
2. Plaats eerst twee stukken hout van 60*60*300 mm in het midden van het rooster onderin de verbrandingskamer, op een verticale afstand van 30 mm. Plaats vervolgens één stuk hout horizontaal op de tweede laag. De totale massa van het materiaal is ongeveer 2,0 kg. Sluit de ovendeur, zoals weergegeven in fig 7.
3. Nadat het hout volledig is ontstoken, na ongeveer 2 minuten, sluit u klep 1 en klep 2 op de juiste manier in de richting van de pijl, zoals weergegeven in Afbeelding 8.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

U kunt de klep naar behoefte verstellen om de verbrandingssnelheid van het hout aan te passen. Indien nodig kunt u de onderste hoofdklep openen om meer lucht toe te voeren en de ontsteking te versnellen. 2,0 kg hout kan nog ongeveer 41 minuten doorwerken met de klep goed gesloten.

Werking op laag vuur

Als u de open haard alleen wilt laten branden, voegt u gewoon twee stukken hout van 50*50*300 mm toe. Nadat het hout volledig is aangestoken, sluit u de klep na ongeveer 2 minuten op de juiste manier.

De open haard sluiten

Sluit de klep en laat de resterende brandstof op natuurlijke wijze verbranden en doven.

Brandstofvereisten

Toegestane brandstof

De ideale houtgrondstof moet de volgende indicatoren hebben.

- Droog, massief natuurlijk hout. Houtvochtigheid $\leq 20\%$.
- Warmtewaarde ≥ 14000 kJ/kg.
- Asgehalte $\leq 1,5\%$.

Het gebruik van nat hout vermindert het effect en leidt tot schoorsteen-, glas- en teerafzetting, enz. Het gebruik van geveerd of chemisch behandeld hout is verboden. Het gebruik van plastic en textiel is verboden. Het gebruik van vloeibare brandstof is verboden. De open haard is geen verbrandingsoven, dus het is verboden om afval te verbranden.

Maximale hoeveelheid per keer: 2 kg

De maximale hoeveelheid hout die in deze haard mag worden toegevoegd, is ongeveer 2,0 kg per keer. Te veel brandstof verbrandt te hard en beschadigt de haard, en het verbruikt brandstof en verhoogt de uitstoot van gifgas.

Behandeling van hout als brandstof

- Voorbereiding: Het is beter om het hout voor gebruik te zagen en te splijten en tegelijkertijd de lengte van het hout aan te passen aan de grootte van de verbrandingskamer van uw kachel. Wij raden een houtlengte van 25-35 cm aan, zodat er voldoende ruimte overblijft voor luchtcirculatie om de verbranding te bevorderen.
- Opslag: Correcte opslag van hout is de belangrijkste voorwaarde voor milieuvriendelijke verbranding, om de beste verbranding te bereiken en het milieu niet te vervuilen. Brandhout moet worden opgeslagen op een geventileerde, zonnige en droge plaats. Houd tussen elke laag houtverbrandingsruimte een vingerruimte vrij voor optimale ventilatie.

Houtopslag

Bewaar hout op een droge, geventileerde plek.

- Populier/spar: minimaal 1 jaar drogen.
- Linde/berk: minimaal 1,5 jaar.
- Beuk/es/appel: minimaal 2,5 jaar.

Temperatuur:

Om zuinig te stoken en het milieu te beschermen, raden we aan om droog hout te gebruiken met een luchtvochtigheid van maximaal 20%. Wanneer de luchtvochtigheid van het hout 15% tot 18% is, is het verbrandingseffect optimaal. De brandwaarde van hout varieert afhankelijk van de houtsoort, wat betekent dat sommige houtsoorten meer warmte nodig hebben om dezelfde hoeveelheid warmte te verkrijgen. De brandwaarde van beukenhout is bovendien erg hoog. De volgende tabel toont de brandwaarde van andere houtsoorten ten opzichte van deze waarden.

Hout type	Droog hout kg/m ³	vergeleken met beukenhout
Haagbeuk	640	110%
beuken/eiken	580	100%
boom (es)	570	98%
Esdoornboom	570	93%
Berkenboom	510	88%
Bergboom	480	83%
Spar	390	67%
Populier	380	65%
Pijnboom	370	60%

Technische specificaties

Model	R1002A
Afmetingen (B x D x H)	650 x 427 x 712 mm
Gewicht	92 kg
Vermogen	9,7 kW
Efficiëntie	≥78%
CO-uitstoot	≤815 mg/Nm ³
NOx-uitstoot	≤122 mg/Nm ³
Fijnstof (PM)	≤13,2 mg/Nm ³
OGC	≤93 mg/Nm ³
Energieklasse	A
Verwarmingsbereik	50–140 m ²
Rookkanaal	Ø149 mm
Rookgastemp.	347°C

Onderhoud

- Alleen uitvoeren als de haard volledig is afgekoeld
- Beschilderde oppervlakken kunnen met een (vochtige) doek worden afgenomen.

Storingen en oplossingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Rookt	Slechte trek, lekkage	Controleer/afdichten rookafvoer
Brandt te snel	Verkeerd afgesteld, slechte brandstof	Gebruik droog, geschikt hout
Teer op glas	Nat hout, deur te snel gesloten	Gebruik droog hout, deur later sluiten
Schoorsteenvervuiling	Nat hout, te veel brandstof	Gebruik juiste hoeveelheid droog hout
Wordt niet warm	Hout is nat, te weinig, lage verbrandingswaarde	Gebruik droog hout met hoge waarde
Stank	Nieuwe verf brandt in	Verdwijnt na enkele keren stoken

Garantie

- Houtkachel heeft 5 jaar garantie.
- Slijtageonderdelen (glas, verf, pakkingen) vallen buiten garantie.
- Gebruik van ongeschikte brandstof kan garantie ongeldig maken.
- Installatie moet professioneel uitgevoerd zijn.






Quality Heating

Quality Heating Wood stove



Safety Warnings

Symbol	Meaning
	Warning! This symbol indicates a hazard with a medium level of risk that, if not avoided, could result in serious injury or death.
	Warning for electrical voltage! This symbol indicates a hazard with a medium level of risk that, if not avoided, could result in serious injury or death, due to electrical voltage.
	Forbidden to lay objects! This symbol on the appliance indicates that it is forbidden to hang or to lay objects (such as towels, clothing, etc.) above or directly in front of the appliance. To prevent overheating and fire danger, the appliance should not be covered. Also, this sticker must not be removed from the appliance.

Please read this manual carefully before using the device.

Always keep the manual in the immediate vicinity of the device or the location where it is used. Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Keep all warnings and instructions for future reference. Failure to follow or correctly follow the instructions in this manual may result in the warranty becoming void

 **Warnings!**

- Check which series you have purchased and install according to the tips in the installation section! Please note, if you do not follow this, the warranty on your product will expire.
- Remove the protective film (on the front) if present before use.
- Make sure that the operating voltage is between 220-240V, 50Hz, and that the power supply is strictly in accordance with IEC.
- Do not use the device in potentially explosive areas.
- Do not use the device in an aggressive atmosphere.
- Place/place the device upright and make sure it is stable or hanging.
- Allow the appliance to dry after cleaning. Do not use the device when it is wet.
- Do not use the device with wet or damp hands.
- Do not expose the device to direct spraying water.
- Never insert objects or limbs into the appliance.
- Do not cover or transport the device during use.
- Do not sit, stand, or lean on the device.
- This device is not a toy! Keep away from children and animals and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Check accessories and connection parts for possible damage before each use of the device. Never use the appliance if it has defective parts.
- Make sure that all electrical cables outside the device are protected from damage (e.g. caused by animals). Never use the appliance if electrical cables or the power connection are damaged!
- The electrical connection must comply with the specifications in the technical data section.
- Plug the mains plug into a well-protected socket, if this is a damp room, it must be earthed.

- Consider the power input of the device, the cable length, and the intended use when choosing extension cords for the power cord. Unwind extension cables completely. To avoid electrical overload.
- Before maintenance, care or repair work on the appliance, unplug the power cord. Hold the plug and only plug it back into the socket when the above has been done.
- Switch off and unplug the appliance when not in use.
- Never use the appliance if the plug or the power cord is damaged. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, electrician, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Defective power cables pose a serious health risk.
- When installing the device, observe the minimum distances to walls and other objects as well as the storage and conditions of use specified in the technical data section.
- Never drill into the heater.
- Do not use the appliance in the immediate vicinity of curtains.
- Do not place the device in a flammable environment.
- Do not touch the surface of the appliance while the appliance is still operating.
- Allow the appliance to cool down completely before transport, maintenance and similar work.
- Do not use the device near bathtubs, shower trays, swimming pools, or other water tanks. Look carefully at the IP value of this product in advance, based on this you can determine the placement in the right zone.
- The product should be positioned so that the switch(es) and controller(s) cannot be touched by people in a bathtub, shower, and/or swimming pool.
- Do not use the device if the wall outlet, cable, or plug is overloaded.

Quality Heating Phoenixstraat 35-37 1812PP Alkmaar NL

Technical specifications

Model	Houtkachel R1002A
Junction	Rookkanaal Ø149 mm
Dimensions in cm	65 x 42.7 x 71.2 cm
Weight in kg	92 kg
Ability	9.7 kW
IP value	Not applicable
EAN	8721184315347
Guarantee	5 years
Brand	Quality Heating
Cord	Not applicable
Material	Cast iron/steel construction

Package contents:

- Wood stove
- Ash Pan
- Manual
- Air control
- Wood grid

Installation Instructions

Pre-Installation Instructions

- Due to their high combustion efficiency, modern fireplaces place relatively high demands on chimneys. Users must comply with EU and local installation regulations during installation.
- You must comply with the regulations in force for the installation and connection of chimneys. We recommend that the installation is carried out by a licensed professional with local competences.
- Improper chimney installation can lead to negative consequences, such as low energy efficiency of the fireplace and poor user experience.

Dimensions of the fireplace

Please note, this wood stove is suitable for flues with a diameter of 150 mm.

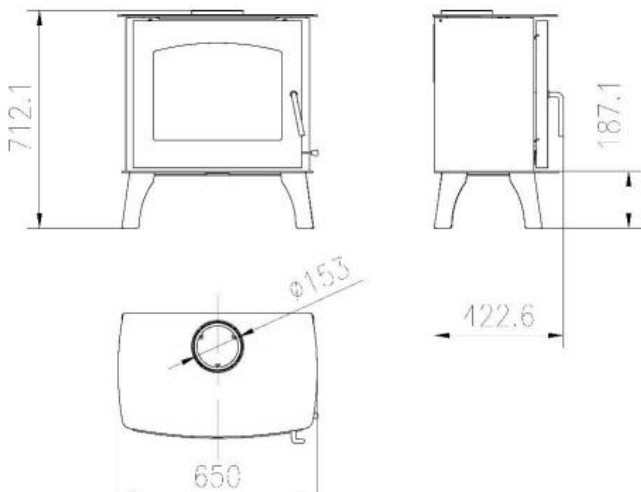


Fig. 1

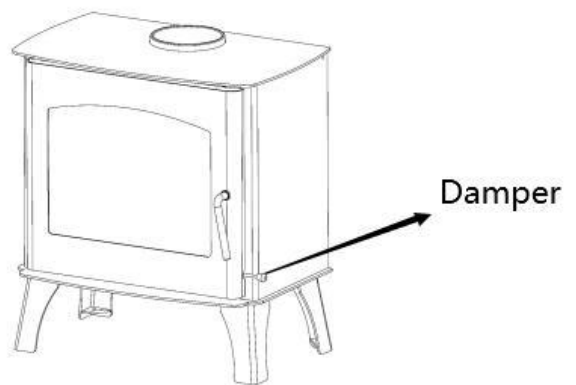


Fig. 2



Minimum separation distance from flammable materials (mm)			
A	B	C	D
Back	Side	Off furniture	Top
150	500	1500	850

Fig. 2

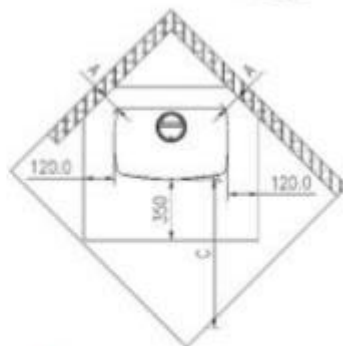
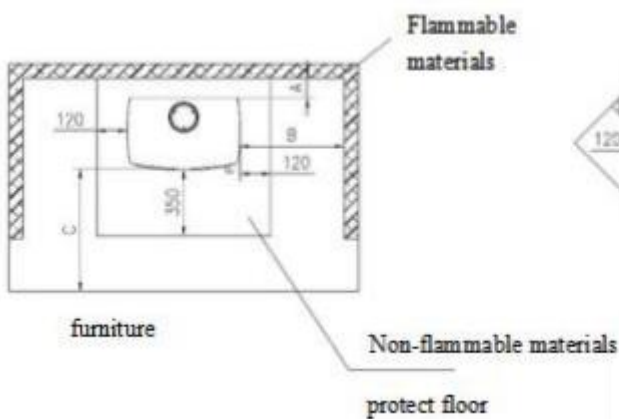
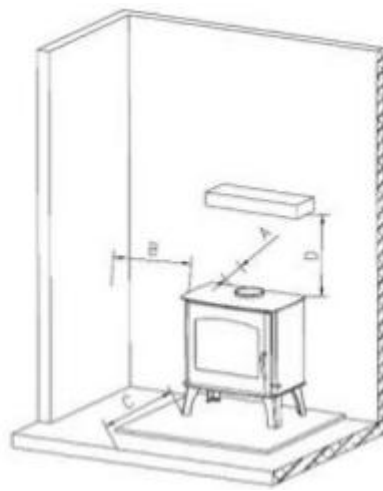
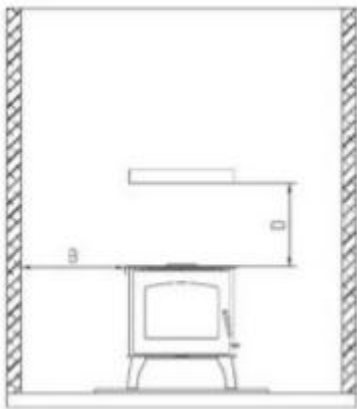
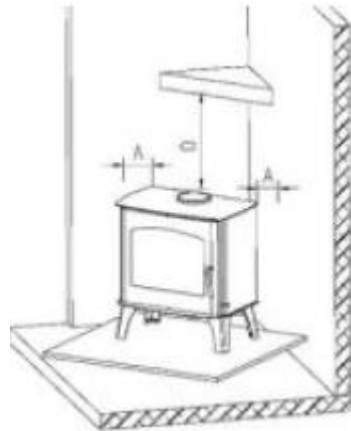


Fig. 3

Floor protection & distance to combustible materials

For non-combustible walls, the fireplace can be placed tightly against the wall, provided there is at least 5 cm of space for air circulation. For combustible walls, we recommend keeping a distance as stated in fig. 2.

The protective floor must be made of non-combustible material (steel, glass, stone, tiles) and be resistant to falling embers. The dimensions of non-combustible protective floors must comply with the applicable national and regional regulations.

Flue gas outlet connection

- Always make sure there is enough fresh air in the room.
- When the exhaust fan is working in the house, it reduces the negative ventilation pressure generated by the chimney. This reduction in negative ventilation pressure is not conducive to the combustion properties of the stove and the fireplace. When the stove door is opened, it can result in insufficient negative ventilation pressure in the stove and smoke entering the room. Therefore, the exhaust fan in the house should stop working when the fireplace is operating. The flue must have a diameter of at least 150 mm.
- The diameter of the flue must not be less than 150 mm. If a damper is installed in the flue gas duct, there must always be a ventilation duct of at least 20 cm^2 , even if the damper is in the "closed" position
- Two fireplaces should not use a shared drain.
- When connecting the bricks through the chimney, insert the flue into the chimney and attach the flue to the opening in the chimney. The flue must not run through the chimney opening itself and must be flush with the inside of the chimney pipe. As shown in Figure 4, the connection between the masonry and the flue must be sealed with fire-resistant materials or fire-resistant slats.

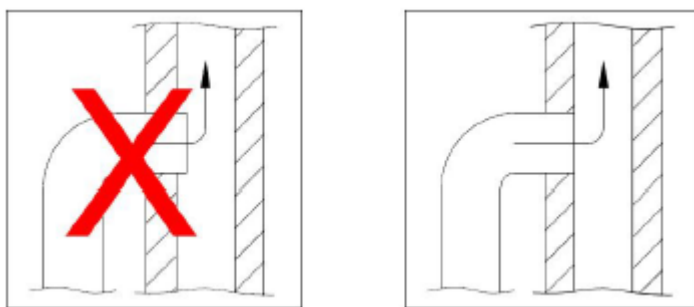


Fig. 4

- For connections to steel chimneys through ceilings, all national and local regulations regarding the distance to combustible materials must be observed.

- It is important that the chimney is equipped with roof supports, so that the roof of the fireplace does not have to bear the weight of the entire flue gas outlet. This can damage the fireplace due to an excessively high flue gas discharge weight.

Combustion air & ventilation

According to the EN13240 standard, this fireplace is approved for use in indoor air fireplaces. All combustion air in the fireplace comes from the room where it is installed. According to building regulations, the room must be adequately ventilated. If the air leakage in the room is less than $5 \text{ m}^3/\text{h}/\text{m}^2$, a ventilation opening of $550 \text{ mm}^2/\text{kW}$ is required.

User manual

Safety Warnings

- Please read the owner's manual carefully before using your fireplace and be sure to follow the instructions.
- The surfaces (door, handle, glass, pipe) can become hot. Do not touch these parts without proper protective measures or heat-resistant gloves.
- Keep children away from the fireplace.
- It is strictly forbidden to place flammable objects on and around the fireplace.
- Do not wear loose or flammable clothing when lighting fires and adding fuel.

Check before use

- Check that the oven door and flap open and close normally.
- Check that the oven door seal is normal.

First ignition

- Open the oven door and clean the oven chamber and ash pan.
- Performance requirements for the use of wood:
 - The wood specification is a cross-section of 60*60MM, 60MM*30MM
 - Dry (humidity $\leq 18\%$) natural hardwood must be used

Placement of wood and ignition

1. First, place two 60*60*300mm pieces of wood in the middle of the bottom of the combustion chamber at a vertical distance of 30mm, and then stack four small 60*30mm pieces of wood crosswise on the top.

2. Pull the cover to the right as shown in fig. 5 to open 100%.
3. Use an ignition gun or ignition material to light the wood.
4. After the wood is lit, keep the oven door ajar for about 3-5 minutes (the opening is about 3 cm). Close the oven door after the smoke pipe has been heated.

Adding flue gas again

After the wood has burned into charcoal in the oven, you can add more wood.

1. Spread the carbon fire over the grate as shown in fig. 6.
2. First, place two pieces of wood measuring 60*60*300 mm in the middle of the grate at the bottom of the combustion chamber, at a vertical distance of 30 mm. Then place one piece of wood horizontally on the second layer. The total mass of the material is about 2.0 kg. Close the oven door as shown in fig 7.
3. After the wood is completely ignited, after about 2 minutes, close valve 1 and valve 2 appropriately in the direction of the arrow, as shown in Figure 8.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

You can adjust the valve as needed to adjust the burning rate of the wood. If necessary, you can open the lower main valve to supply more air and accelerate the ignition. 2.0 kg of wood can continue to work for about 41 minutes with the valve properly closed.

Low-heat operation

If you want to keep the fireplace burning on its own, just add two pieces of wood measuring 50*50*300 mm. After the wood is fully lit, close the valve properly after about 2 minutes.

Closing the fireplace

Close the valve and allow the remaining fuel to burn and extinguish naturally.

Fuel requirements

Permitted fuel

The ideal wood raw material should have the following indicators.

- Dry, solid natural wood. Wood moisture $\leq 20\%$.
- Warmtewaarde ≥ 14000 kJ/kg.
- Grade $\leq 1.5\%$.

The use of wet wood reduces the effect and leads to chimney, glass and tar deposits, etc. The use of painted or chemically treated wood is prohibited. The use of plastic and textiles is prohibited. The use of liquid fuel is prohibited. The fireplace is not an incinerator, so it is forbidden to burn waste.

Maximum quantity at a time: 2 kg

The maximum amount of wood that can be added in this fireplace is about 2.0 kg at a time. Too much fuel burns too hard and damages the fireplace, and it consumes fuel and increases poison gas emissions.

Treatment of wood as fuel

- Preparation: It is better to cut and split the wood before use and at the same time adjust the length of the wood according to the size of the combustion chamber of your stove. We recommend a wood length of 25-35 cm, so that there is enough space for air circulation to promote combustion.
- Storage: Proper storage of wood is the most important condition for environmentally friendly combustion, in order to achieve the best combustion and not pollute the environment. Firewood should be stored in a ventilated, sunny and dry place. Keep a finger space between each layer of wood combustion space for optimal ventilation.

Wood storage

Store wood in a dry, ventilated place.

- Poplar/spruce: dry for at least 1 year.
- Linden/birch: at least 1.5 years.
- Beech/ash/apple: at least 2.5 years.

Temperature:

To burn economically and protect the environment, we recommend using dry wood with a humidity of no more than 20%. When the humidity of the wood is 15% to 18%, the burning effect is optimal. The burning value of wood varies depending on the type of wood, which means that some types of wood require more heat to obtain the same amount of heat. The calorific value of beech wood is also very high. The following table shows the burning value of other types of wood in relation to these values.

Wood type	Dry wood kg/m ³	compared to beech wood
Hornbeam	640	110%
beech/oak	580	100%
tree (ash)	570	98%
Maple tree	570	93%
Birch	510	88%
Mountain tree	480	83%
Fir	390	67%
Poplar	380	65%
Pine	370	60%

Technical specifications

Model	R1002A
Dimensions (W x D x H)	650 x 427 x 712 mm
Weight	92 kg
Ability	9.7 kW
Efficiency	≥78%
CO emissions	≤815 mg/Nm ³
NOx emissions	≤122 mg/Nm ³
Fijnstof (PM)	≤13.2 mg/Nm ³
OGC	≤93 mg/Nm ³
Energy class	A
Heating Range	50–140 m ²
Flue	Ø149 mm
Flue gas temp.	347°C

Maintenance

- Only carry out when the fireplace has completely cooled down
- Painted surfaces can be wiped with a (damp) cloth.

Malfunctions and solutions

Problem	Cause	Solution
Smokes	Poor draught, leakage	Check/seal smoke outlet
Burns too fast	Incorrectly adjusted, bad fuel	Use dry, suitable wood
Tar on glass	Wet wood, door closed too quickly	Use dry wood, close door later
Chimney pollution	Wet wood, too much fuel	Use the right amount of dry wood
Does not heat up	Wood is wet, too little, low calorific value	Use high-value dry wood
Stench	New paint burns in	Disappears after firing a few times

Guarantee

- Wood stove has a 5-year warranty.
- Wear parts (glass, paint, gaskets) are not covered by the warranty.
- Use of unsuitable fuel may void warranty.
- Installation must be carried out professionally.






Quality Heating

Quality Heating Holzofen



Sicherheitshinweise

Symbol	Bedeutung
	Warnung! Dieses Symbol zeigt eine Gefahr mit einem mittleren Risikoniveau an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.
	Warnung vor elektrischer Spannung! Dieses Symbol zeigt eine Gefahr mit einem mittleren Risikoniveau an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder Tod aufgrund von elektrischer Spannung führen kann.
	Verboten, Gegenstände aufzulegen! Dieses Symbol auf dem Gerät zeigt an, dass es verboten ist, Gegenstände (wie Handtücher, Kleidung usw.) über oder direkt auf das Gerät zu hängen, zu legen usw. Um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Dieser Aufkleber darf nicht vom Gerät entfernt werden.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Bewahren Sie das Handbuch stets in der unmittelbaren Nähe des Geräts oder des Einsatzortes auf! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Das Nichtbefolgen der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die zukünftige Verwendung auf. Bei Nichtbeachtung oder unsachgemäßer Befolgung der Anweisungen kann die Garantie erlöschen.

 **Warnungen!**

- Überprüfen Sie, welche Serie Sie gekauft haben, und installieren Sie sie gemäß den Tipps im Abschnitt Installation! Bitte beachten Sie, dass die Garantie auf Ihr Produkt erlischt, wenn Sie diese nicht befolgen.
- Entfernen Sie vor Gebrauch die Schutzfolie (auf der Vorderseite), falls vorhanden.
- Stellen Sie sicher, dass die Betriebsspannung zwischen 220 und 240 V, 50 Hz liegt und dass die Stromversorgung streng nach IEC erfolgt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer aggressiven Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht auf und stellen Sie sicher, dass es stabil oder hängend ist.
- Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung trocknen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nass ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sprühwasser aus.
- Führen Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät ein.
- Decken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht ab und transportieren Sie es nicht.
- Sitzen, stehen oder lehnen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug! Von Kindern und Tieren sowie Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen fernhalten.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie Zubehör und Verbindungsteile vor jedem Gebrauch des Gerätes auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es defekte Teile hat.

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Kabel außerhalb des Gerätes vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn elektrische Kabel oder der Stromanschluss beschädigt sind!
- Der elektrische Anschluss muss den Angaben im Abschnitt Technische Daten entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine gut geschützte Steckdose, handelt es sich um einen Feuchtraum, muss er geerdet werden.
- Berücksichtigen Sie bei der Auswahl von Verlängerungskabeln für das Netzkabel die Leistungsaufnahme des Geräts, die Kabellänge und den Verwendungszweck. Wickeln Sie die Verlängerungskabel vollständig ab. Um elektrische Überlastung zu vermeiden.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten am Gerät das Netzkabel ab. Halten Sie den Stecker fest und stecken Sie ihn erst wieder in die Steckdose, wenn die oben genannten Schritte ausgeführt wurden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Elektriker oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Defekte Stromkabel stellen ein ernsthaftes Gesundheitsrisiko dar.
- Beachten Sie bei der Installation des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und anderen Gegenständen sowie die im Abschnitt Technische Daten angegebenen Lager- und Einsatzbedingungen.
- Bohren Sie niemals in die Heizung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Vorhängen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer brennbaren Umgebung auf.
- Berühren Sie die Oberfläche des Geräts nicht, während das Gerät noch in Betrieb ist.

- Lassen Sie das Gerät vor Transport, Wartung und ähnlichen Arbeiten vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Schwimmbädern oder anderen Wassertanks. Schauen Sie sich den IP-Wert dieses Produkts im Voraus genau an, anhand dessen Sie die Platzierung in der richtigen Zone bestimmen können.
- Das Produkt sollte so positioniert werden, dass die Schalter und Controller nicht von Personen in einer Badewanne, Dusche und/oder einem Schwimmbad berührt werden können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Steckdose, das Kabel oder der Stecker überlastet ist.

Technische Daten

Modell	Houtkachel R1002A
Knotenpunkt	Rookkanaal Ø149 mm
Maße in cm	65 x 42,7 x 71,2 cm
Gewicht in kg	92 kg
Fähigkeit	9,7 kW
IP-Wert	Nicht zutreffend
EAN	8721184315347
Garantie	5 Jahre
Marke	Hochwertige Heizung
Schnur	Nicht zutreffend
Material	Gusseisen-/Stahlbau

Packungsinhalt:

- Holzofen
- Aslade
- Manuell
- Luftregelung
- Holz-Gitter

Einbauanleitung

Anweisungen vor der Installation

- Moderne Kamine stellen aufgrund ihres hohen Verbrennungswirkungsgrads relativ hohe Anforderungen an Schornsteine. Benutzer müssen bei der Installation die EU- und lokalen Installationsvorschriften einhalten.
- Sie müssen die geltenden Vorschriften für die Installation und den Anschluss von Schornsteinen einhalten. Wir empfehlen, dass die Installation von einem lizenzierten Fachmann mit lokalen Kompetenzen durchgeführt wird.
- Eine unsachgemäße Installation des Schornsteins kann zu negativen Folgen führen, wie z. B. einer geringen Energieeffizienz des Kamins und einer schlechten Benutzererfahrung.

Abmessungen des Kamins

Bitte beachten Sie, dass dieser Holzofen für Schornsteine mit $\varnothing 153$ geeignet ist.

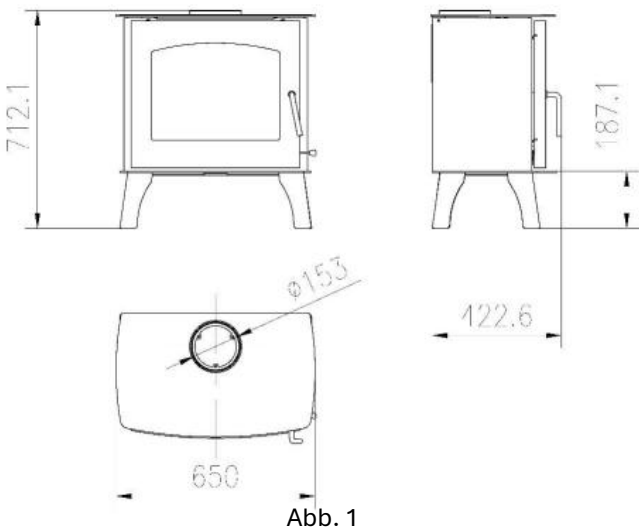


Abb. 1

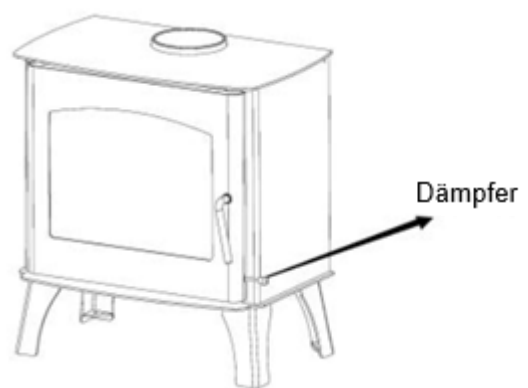


Abb. 2



Minimaler Abstand zu brennbaren Materialien (mm)			
A	B	C	D
Rückseite	Seite	Zu Möbeln	Oberseite
200 mm	500 mm	1500 mm	850 mm

Abb. 2

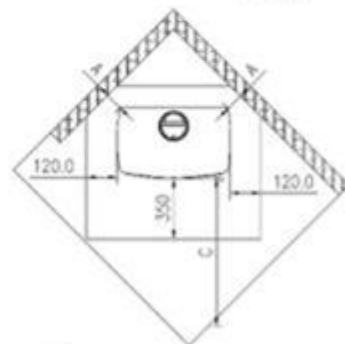
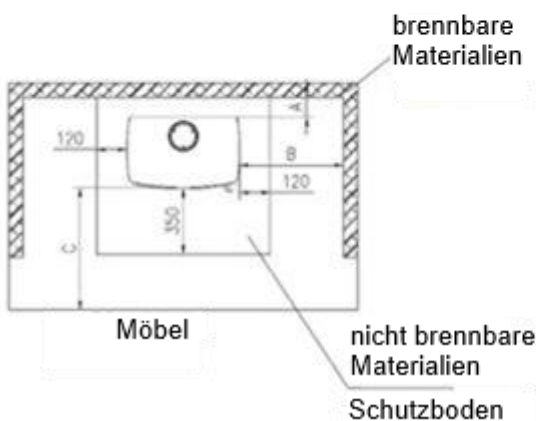
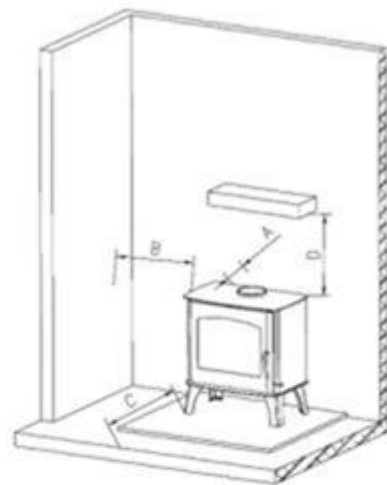
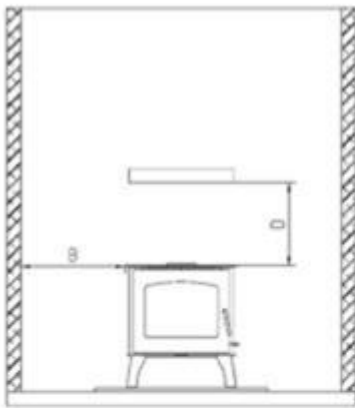
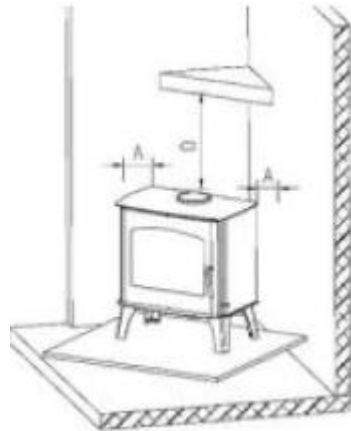


Abb. 3

Bodenschutz & Abstand zu brennbaren Materialien

Bei nicht brennbaren Wänden kann der Kamin fest an der Wand aufgestellt werden, sofern mindestens 5 cm Platz für die Luftzirkulation vorhanden sind. Bei brennbaren Wänden empfehlen wir, einen Abstand zu halten, wie in Abb. 2 angegeben.

Der Schutzboden muss aus nicht brennbarem Material (Stahl, Glas, Stein, Fliesen) bestehen und widerstandsfähig gegen herabfallende Glut sein. Die Abmessungen von nicht brennbaren Schutzböden müssen den geltenden nationalen und regionalen Vorschriften entsprechen.

Anschluss Rauchgasauslass

- Achten Sie immer darauf, dass genügend frische Luft im Raum ist.
- Wenn der Abluftventilator im Haus arbeitet, reduziert er den vom Schornstein erzeugten negativen Lüftungsdruck. Diese Verringerung des Unterdrucks aus der Lüftung ist den Verbrennungseigenschaften des Ofens und des Kamins nicht zuträglich. Wenn die Ofentür geöffnet wird, kann dies dazu führen, dass der Lüftungsdruck im Ofen nicht ausreicht und Rauch in den Raum eindringt. Daher sollte der Abluftventilator im Haus nicht mehr funktionieren, wenn der Kamin in Betrieb ist. Der Rauchabzug muss einen Durchmesser von mindestens 150 mm haben.
- Der Durchmesser des Rauchabzugs darf nicht weniger als 150 mm betragen. Ist eine Klappe im Rauchgaskanal eingebaut, muss immer ein Lüftungskanal von mindestens 20 cm² vorhanden sein, auch wenn sich die Klappe in der Stellung "geschlossen" befindet
- Zwei Kamine sollten keinen gemeinsamen Abfluss verwenden.
- Wenn Sie die Ziegel durch den Schornstein verbinden, führen Sie den Schornstein in den Schornstein ein und befestigen Sie den Rauchabzug an der Öffnung im Schornstein. Der Rauchabzug darf nicht durch die Schornsteinöffnung selbst verlaufen und muss bündig mit der Innenseite des Schornsteinrohrs abschließen. Wie in Abbildung 4 gezeigt, muss die Verbindung zwischen dem Mauerwerk und dem Rauchabzug mit feuerfesten Materialien oder feuerfesten Lamellen abgedichtet werden.

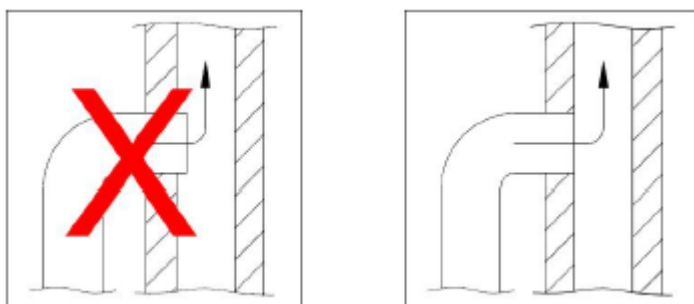


Abb. 4

- Bei Verbindungen zu Stahlschornsteinen durch Decken sind alle nationalen und lokalen Vorschriften bezüglich des Abstands zu brennbaren Materialien zu beachten.

- Wichtig ist, dass der Schornstein mit Dachstützen ausgestattet ist, damit das Dach des Kamins nicht das Gewicht des gesamten Rauchgasaustritts tragen muss. Dies kann den Kamin durch ein zu hohes Rauchgasaustrittsgewicht beschädigen.

Verbrennungsluft & Lüftung

Gemäß der Norm EN13240 ist dieser Kamin für den Einsatz in Raumluftkaminen zugelassen. Die gesamte Verbrennungsluft im Kamin stammt aus dem Raum, in dem er installiert ist. Laut Bauordnung muss der Raum ausreichend belüftet werden. Beträgt die Luftleckage im Raum weniger als $5 \text{ m}^3/\text{h}/\text{m}^2$, ist eine Lüftungsöffnung von $550 \text{ mm}^2/\text{kW}$ erforderlich.

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Kamin verwenden, und befolgen Sie unbedingt die Anweisungen.
- Die Oberflächen (Tür, Griff, Glas, Rohr) können heiß werden. Berühren Sie diese Teile nicht ohne geeignete Schutzmaßnahmen oder hitzebeständige Handschuhe.
- Halten Sie Kinder vom Kamin fern.
- Es ist strengstens verboten, brennbare Gegenstände auf und um den Kamin herum zu platzieren.
- Tragen Sie keine lockere oder brennbare Kleidung, wenn Sie Feuer anzünden und Brennstoff nachfüllen.

Vor Gebrauch prüfen

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Backofentür und die Klappe normal öffnen und schließen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung der Ofentür normal ist.

Erste Zündung

- Öffnen Sie die Ofentür und reinigen Sie die Ofenkammer und den Aschekasten.
- Leistungsanforderungen für die Verwendung von Holz:
 - Die Holzspezifikation hat einen Querschnitt von 60 * 60 mm, 60 mm * 30 mm
 - Trockenes (Feuchtigkeit ≤18%) natürliches Laubholz muss verwendet werden

Platzierung von Holz und Zündung

1. Legen Sie zuerst zwei 60*60*300 mm Holzstücke in der Mitte des Bodens der Brennkammer in einem vertikalen Abstand von 30 mm und stapeln Sie dann vier kleine 60*30 mm Holzstücke quer auf der Oberseite.



2. Ziehen Sie die Abdeckung nach rechts, wie in Abb. 5 gezeigt, um sie zu 100 % zu öffnen.
3. Verwenden Sie eine Zündpistole oder Zündmaterial, um das Holz anzuzünden.
4. Nachdem das Holz angezündet wurde, die Ofentür ca. 3-5 Minuten angelehnt halten (die Öffnung ist ca. 3 cm). Schließen Sie die Ofentür, nachdem das Rauchrohr erhitzt wurde.

Erneute Zugabe von Rauchgas

Nachdem das Holz im Ofen zu Holzkohle verbrannt ist, kannst du weiteres Holz nachfüllen.

1. Verteilen Sie das Kohlefeuer auf dem Rost, wie in Abb. 6 gezeigt.
2. Legen Sie zunächst zwei Holzstücke mit den Maßen 60*60*300 mm in die Mitte des Rostes am Boden der Brennkammer in einem vertikalen Abstand von 30 mm. Lege dann ein Stück Holz waagrecht auf die zweite Schicht. Die Gesamtmasse des Materials beträgt ca. 2,0 kg. Schließen Sie die Ofentür wie in Abb. 7 gezeigt.
3. Nachdem das Holz vollständig entzündet ist, schließen Sie nach ca. 2 Minuten Ventil 1 und Ventil 2 entsprechend in Pfeilrichtung, wie in Abbildung 8 gezeigt.



Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8

Sie können das Ventil nach Bedarf einstellen, um die Brenngeschwindigkeit des Holzes einzustellen. Bei Bedarf können Sie das untere Hauptventil öffnen, um mehr Luft zuzuführen und die Zündung zu beschleunigen. 2,0 kg Holz können bei ordnungsgemäß geschlossenem Ventil ca. 41 Minuten weiterarbeiten.

Betrieb bei geringer Hitze

Wenn Sie den Kamin alleine am Brennen halten möchten, fügen Sie einfach zwei Holzstücke mit den Maßen 50*50*300 mm hinzu. Nachdem das Holz vollständig angezündet ist, schließen Sie das Ventil nach ca. 2 Minuten ordnungsgemäß.

Schließen des Kamins

Schließen Sie das Ventil und lassen Sie den restlichen Kraftstoff auf natürliche Weise verbrennen und löschen.

Kraftstoffbedarf

Zulässiger Kraftstoff

Der ideale Holzrohstoff sollte die folgenden Indikatoren aufweisen.

- Trockenes, massives Naturholz. Die Holzfeuchte $\leq 20\%$.
- Warmtewarde ≥ 14000 kJ/kg.
- Asgehalte $\leq 1,5\%$.

Die Verwendung von nassem Holz verringert die Wirkung und führt zu Schornstein-, Glas- und Teerablagerungen usw. Die Verwendung von lackiertem oder chemisch behandeltem Holz ist verboten. Die Verwendung von Plastik und Textilien ist verboten. Die Verwendung von flüssigem Kraftstoff ist verboten. Der Kamin ist keine Verbrennungsanlage, daher ist es verboten, Abfälle zu verbrennen.

Maximale Anzahl pro Stück: 2 kg

Die maximale Holzmenge, die in diesem Kamin hinzugefügt werden kann, beträgt etwa 2,0 kg auf einmal. Zu viel Brennstoff brennt zu stark und beschädigt den Kamin, verbraucht Brennstoff und erhöht die Giftgasemissionen.

Aufbereitung von Holz als Brennstoff

- Vorbereitung: Es ist besser, das Holz vor dem Gebrauch zu schneiden und zu spalten und gleichzeitig die Länge des Holzes an die Größe der Brennkammer Ihres Ofens anzupassen. Wir empfehlen eine Holzlänge von 25-35 cm, damit genügend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist, um die Verbrennung zu fördern.
- Lagerung: Die richtige Lagerung von Holz ist die wichtigste Voraussetzung für eine umweltfreundliche Verbrennung, um die beste Verbrennung zu erzielen und die Umwelt nicht zu belasten. Brennholz sollte an einem belüfteten, sonnigen und trockenen Ort gelagert werden. Halten Sie zwischen den einzelnen Schichten des Holzbrennraums einen Fingerabstand für eine optimale Belüftung.

Lagerung von Holz

Lagern Sie das Holz an einem trockenen, belüfteten Ort.

- Pappel/Fichte: mindestens 1 Jahr trocken.
- Linde/Birke: mind. 1,5 Jahre.
- Buche/Esche/Apfel: mind. 2,5 Jahre.

Temperatur:

Um sparsam zu verbrennen und die Umwelt zu schonen, empfehlen wir die Verwendung von trockenem Holz mit einer Feuchtigkeit von nicht mehr als 20 %. Wenn die Feuchtigkeit des Holzes 15 % bis 18 % beträgt, ist der Verbrennungseffekt optimal. Der Brennwert von Holz variiert je nach Holzart, was bedeutet, dass einige Holzarten mehr Wärme benötigen, um die gleiche Wärmemenge zu erhalten. Auch der Heizwert von Buchenholz ist sehr hoch. Die folgende Tabelle zeigt den Brennwert anderer Holzarten im Verhältnis zu diesen Werten.

Holzart	Trockenes Holz kg/m ³	im Vergleich zu Buchenholz
Hainbuche	640	110%
Buche/Eiche	580	100%
Ausleger (de)	570	98%
Ahornbaum	570	93%
Birke	510	88%
Bergbaum	480	83%
Spar	390	67%
Pappel	380	65%
Kiefer	370	60%

Technische Daten

Modell	Nr. R1002A
Abmessungen (B x T x H)	650 x 427 x 712 mm
Gewicht	92 kg
Fähigkeit	9,7 kW
Effizienz	≥78 %
CO-Emissionen	≤815 mg/Nm ³
NO _x -Emissionen	≤122 mg/Nm ³
Fijnstof (PM)	≤13,2 mg/Nm ³
OGC	≤93 mg/Nm ³
Energieklasse	Ein
Heizbereich	50–140 m ²
Abzug	Ø149 mm
Temperatur des Rauchgases	347°C

Instandhaltung

- Erst durchführen, wenn der Kamin vollständig abgekühlt ist
- Lackierte Oberflächen können mit einem (feuchten) Tuch abgewischt werden.



Störungen und Lösungen

Problem	Verursachen	Lösung
Raucht	Schlechter Zug, Leckagen	Rauchabzug prüfen/abdichten
Verbrennt zu schnell	Falsch eingestellter, schlechter Kraftstoff	Verwenden Sie trockenes, geeignetes Holz
Teer auf Glas	Nasses Holz, Tür zu schnell geschlossen	Trockenes Holz verwenden, Tür später schließen
Verschmutzung durch Schornsteine	Nasses Holz, zu viel Brennstoff	Verwenden Sie die richtige Menge an trockenem Holz
Erwärmt sich nicht	Holz ist nass, zu wenig, niedriger Heizwert	Verwenden Sie hochwertiges, trockenes Holz
Stank	Neue Farbe brennt ein	Verschwindet nach mehrmaligem Schießen

Garantie

- Der Holzofen hat eine Garantie von 5 Jahren.
- Verschleißteile (Glas, Farbe, Dichtungen) fallen nicht unter die Garantie.
- Die Verwendung von ungeeignetem Kraftstoff kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die Installation muss fachgerecht durchgeführt werden.






Quality Heating

Quality Heating Poêle à bois



Avertissements de sécurité

Symbol	Signification
	Avertissement! Ce symbole indique un danger de niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité peut entraîner de graves blessures ou entraîner la mort.
	Tension électrique dangereuse ! Ce symbole indique un danger de niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité peut entraîner de graves blessures ou entraîner la mort, à la suite de tension électrique.
	Défense de poser des objets dessus! Ce symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de suspendre, poser, etc.. des objets (comme des serviettes, vêtements, etc.) au-dessus ou devant l'appareil. Afin de prévenir une surchauffe et un risque de l'incendie, l'appareil ne doit pas être recouvert. Cette étiquette ne doit pas non plus être retirée de l'appareil.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

Conservez le manuel à proximité immédiate de l'appareil ou de son lieu d'utilisation. Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour une utilisation ultérieure. Le non-respect ou le respect incorrect de ce manuel peut entraîner l'annulation de la garantie.

 **Avertissements!**

- Vérifiez quelle série vous avez achetée et installez-la selon les conseils de la section d'installation ! Veuillez noter que si vous ne respectez pas cela, la garantie de votre produit expirera.
- Retirez le film protecteur (à l'avant) s'il est présent avant utilisation.
- Assurez-vous que la tension de fonctionnement est comprise entre 220-240V, 50Hz, et que l'alimentation est strictement conforme à l'IEC.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives.
- N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère agressive.
- Placez/placez l'appareil à la verticale et assurez-vous qu'il est stable ou suspendu.
- Laissez l'appareil sécher après le nettoyage. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est mouillé.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou damp ménage.
- N'exposez pas l'appareil à de l'eau de pulvérisation directe.
- N'insérez jamais d'objets ou de membres dans l'appareil.
- Ne couvrez pas et ne transportez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- Ne vous asseyez pas, ne vous tenez pas debout et ne vous appuyez pas sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet ! Tenir à l'écart des enfants, des animaux et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Vérifiez que les accessoires et les pièces de connexion ne sont pas endommagés avant chaque utilisation de l'appareil. N'utilisez jamais l'appareil s'il a des pièces défectueuses.

- Assurez-vous que tous les câbles électriques à l'extérieur de l'appareil sont protégés contre les dommages (par exemple causés par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil si les câbles électriques ou la connexion électrique sont endommagés !
- Le raccordement électrique doit être conforme aux spécifications de la section des données techniques.
- Branchez la fiche secteur dans une prise bien protégée, s'il s'agit d'une pièce humide, elle doit être mise à la terre.
- Tenez compte de l'alimentation absorbée de l'appareil, de la longueur du câble et de l'utilisation prévue lorsque vous choisissez des rallonges pour le cordon d'alimentation. Déroulez complètement les rallonges. Pour éviter les surcharges électriques.
- Avant d'effectuer des travaux d'entretien, d'entretien ou de réparation sur l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation. Tenez la fiche et ne la rebranchez dans la prise que lorsque ce qui précède a été fait.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'électricien ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les câbles d'alimentation défectueux présentent un risque sérieux pour la santé.
- Lors de l'installation de l'appareil, respectez les distances minimales par rapport aux murs et autres objets ainsi que le stockage et les conditions d'utilisation spécifiés dans la section des données techniques.
- Ne percez jamais dans l'appareil de chauffage.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate des rideaux.
- Ne placez pas l'appareil dans un environnement inflammable.
- Ne touchez pas la surface de l'appareil pendant que l'appareil fonctionne encore.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant le transport, l'entretien et les travaux similaires.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de receveurs de douche, de piscines ou d'autres réservoirs d'eau. Regardez attentivement la valeur IP de ce produit à l'avance, sur cette base, vous pouvez déterminer le placement dans la bonne zone.
- Le produit doit être positionné de manière à ce que les interrupteurs et les contrôleurs ne puissent pas être touchés par des personnes dans une baignoire, une douche et/ou une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise murale, le câble ou la prise sont surchargés.

Caractéristiques techniques

Modèle	Houtkachel R1002A
Jonction	Rookkanaal Ø149 mm
Dimensions en cm	65 x 42,7 x 71,2 cm
Poids en kg	92 kg
Capacité	9,7 kW
Valeur IP	Sans objet
EAN	8721184315347
Garantie	5 ans
Marque	Chauffage de qualité
Corde	Sans objet
Matériel	Construction en fonte/acier

Contenu de l'emballage :

- Poêle à bois
- Aslade
- Manuelle
- Contrôle de l'air
- Grille en bois

Instructions d'installation

Instructions de pré-installation

- En raison de leur efficacité de combustion élevée, les cheminées modernes imposent des exigences relativement élevées aux cheminées. Les utilisateurs doivent se conformer aux réglementations d'installation européennes et locales lors de l'installation.
- Vous devez respecter la réglementation en vigueur pour l'installation et le raccordement des cheminées. Nous recommandons que l'installation soit effectuée par un professionnel agréé ayant des compétences locales.
- Une mauvaise installation de la cheminée peut entraîner des conséquences négatives, telles qu'une faible efficacité énergétique du foyer et une mauvaise expérience utilisateur.

Dimensions de la cheminée

Veuillez noter que ce poêle à bois est adapté aux conduits de

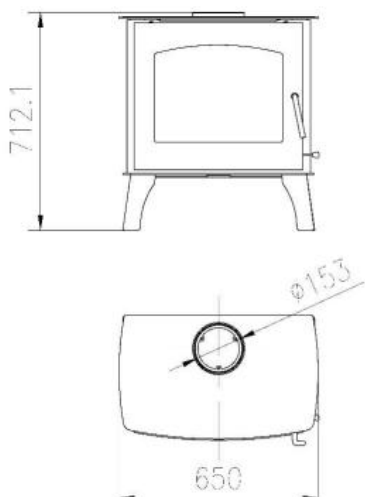


Fig. 1

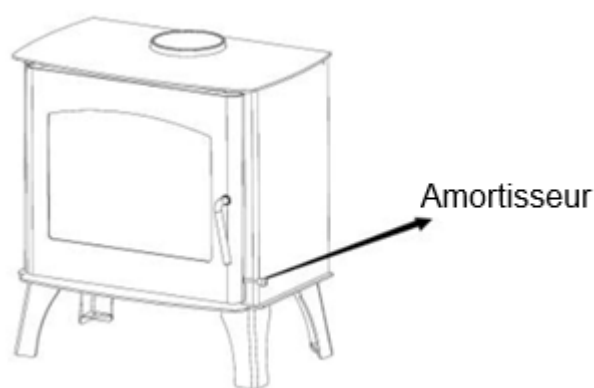
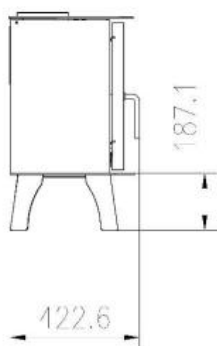


Fig. 2



Distance minimale aux matériaux combustibles			
A	B	C	D
Arrière	Côté	Jusqu'aux meubles	Haut
200 mm	500 mm	1500 mm	850 mm

Fig. 2

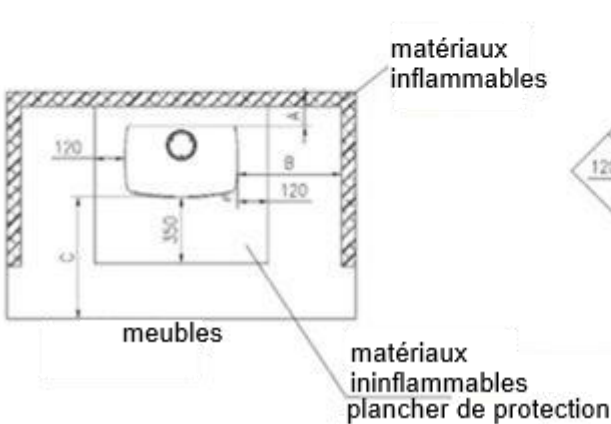
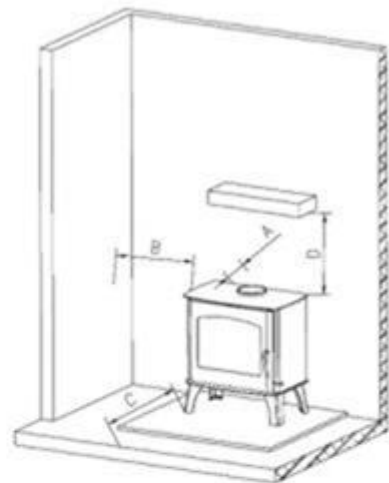
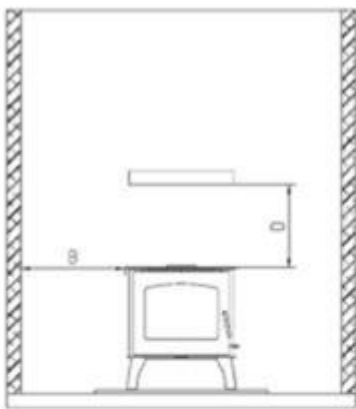
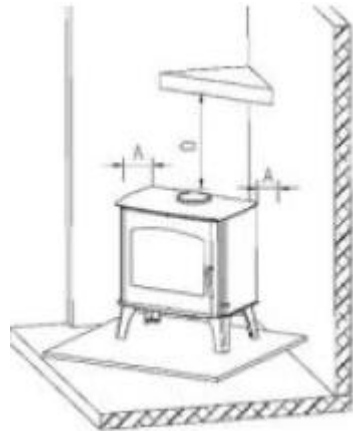


Fig. 3

Protection du sol et distance par rapport aux matériaux combustibles

Pour les murs incombustibles, le foyer peut être placé fermement contre le mur, à condition qu'il y ait au moins 5 cm d'espace pour la circulation de l'air. Pour les murs combustibles, nous recommandons de garder une distance comme indiqué sur la fig. 2.

Le sol de protection doit être fabriqué dans un matériau incombustible (acier, verre, pierre, carrelage) et résister aux chutes de braises. Les dimensions des sols de protection incombustibles doivent être conformes aux réglementations nationales et régionales applicables.

Raccordement de sortie des gaz de combustion

- Assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment d'air frais dans la pièce.
- Lorsque le ventilateur d'extraction fonctionne dans la maison, il réduit la pression de ventilation négative générée par la cheminée. Cette réduction de la pression de ventilation négative n'est pas propice aux propriétés de combustion du poêle et de la cheminée. Lorsque la porte du poêle est ouverte, cela peut entraîner une pression de ventilation négative insuffisante dans le poêle et de la fumée pénétrant dans la pièce. Par conséquent, le ventilateur d'extraction de la maison doit cesser de fonctionner lorsque le foyer fonctionne. Le conduit de fumée doit avoir un diamètre d'au moins 150 mm.
- Le diamètre du conduit de fumée ne doit pas être inférieur à 150 mm. Si un clapet est installé dans le conduit de gaz de combustion, il doit toujours y avoir un conduit de ventilation d'au moins 20 cm², même si le clapet est en position « fermée »
- Deux foyers ne doivent pas utiliser un drain commun.
- Lorsque vous connectez les briques à travers la cheminée, insérez le conduit dans la cheminée et fixez le conduit à l'ouverture dans la cheminée. Le conduit de fumée ne doit pas passer par l'ouverture de la cheminée elle-même et doit être au ras de l'intérieur du tuyau de cheminée. Comme le montre la figure 4, la liaison entre la maçonnerie et le conduit de fumée doit être scellée avec des matériaux résistants au feu ou des lattes résistantes au feu.

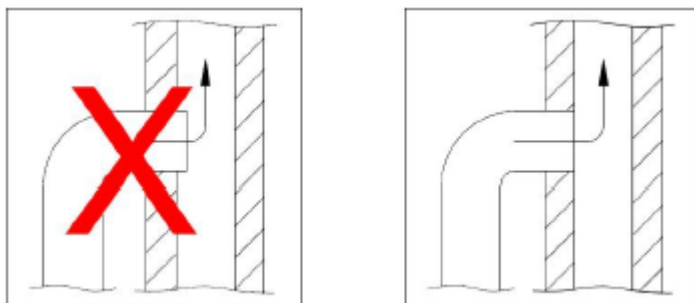


Fig. 4

- Pour les raccordements aux cheminées en acier à travers les plafonds, toutes les réglementations nationales et locales concernant la distance par rapport aux matériaux combustibles doivent être respectées.

- Il est important que la cheminée soit équipée de supports de toit, afin que le toit de la cheminée n'ait pas à supporter le poids de l'ensemble de la sortie des gaz de combustion. Cela peut endommager le foyer en raison d'un poids de décharge de gaz de combustion excessivement élevé.

Air de combustion et ventilation

Selon la norme EN13240, ce foyer est approuvé pour une utilisation dans les foyers à air intérieur. Tout l'air de combustion du foyer provient de la pièce où il est installé. Selon la réglementation du bâtiment, la pièce doit être correctement ventilée. Si les fuites d'air dans la pièce sont inférieures à $5 \text{ m}^3/\text{h}/\text{m}^2$, une ouverture de ventilation de $550 \text{ mm}^2/\text{kW}$ est nécessaire.

Manuel

Avertissements de sécurité

- Veuillez lire attentivement le manuel du propriétaire avant d'utiliser votre foyer et assurez-vous de suivre les instructions.
- Les surfaces (porte, poignée, verre, tuyau) peuvent devenir chaudes. Ne touchez pas ces pièces sans mesures de protection appropriées ou gants résistants à la chaleur.
- Éloignez les enfants de la cheminée.
- Il est strictement interdit de placer des objets inflammables sur et autour de la cheminée.
- Ne portez pas de vêtements amples ou inflammables lorsque vous allumez des feux et ajoutez du carburant.

Vérifiez avant utilisation

- Vérifiez que la porte et le rabat du four s'ouvrent et se ferment normalement.
- Vérifiez que le joint de la porte du four est normal.

Premier allumage

- Ouvrez la porte du four et nettoyez la chambre du four et le cendrier.
- Exigences de performance pour l'utilisation du bois :
 - La spécification du bois est une section transversale de 60 * 60 mm, 60 mm * 30 mm
 - Du bois dur naturel sec (humidité $\leq 18\%$) doit être utilisé

Mise en place du bois et allumage

1. Tout d'abord, placez deux morceaux de bois de 60 * 60 * 300 mm au milieu du fond de la chambre de combustion à une distance verticale de 30 mm, puis empilez quatre petits morceaux de bois de 60 * 30 mm en travers sur le dessus.



2. Tirez le couvercle vers la droite comme indiqué sur la fig. 5 pour l'ouvrir à 100 %.
3. Utilisez un pistolet à allumage ou un matériau d'allumage pour allumer le bois.
4. Une fois le bois allumé, gardez la porte du four entrouverte pendant environ 3 à 5 minutes (l'ouverture est d'environ 3 cm). Fermez la porte du four une fois que le tuyau de fumée a été chauffé.

Ajout de gaz de combustion à nouveau

Une fois que le bois a brûlé en charbon de bois dans le four, vous pouvez ajouter plus de bois.

1. Répartissez le feu de carbone sur la grille comme indiqué sur la fig. 6.
2. Tout d'abord, placez deux pièces de bois mesurant 60*60*300 mm au milieu de la grille au fond de la chambre de combustion, à une distance verticale de 30 mm. Placez ensuite un morceau de bois horizontalement sur la deuxième couche. La masse totale du matériau est d'environ 2,0 kg. Fermez la porte du four comme indiqué sur la fig. 7.
3. Une fois le bois complètement enflammé, après environ 2 minutes, fermez correctement les vannes 1 et 2 dans le sens de la flèche, comme indiqué à la figure 8.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

Vous pouvez ajuster la soupape au besoin pour ajuster la vitesse de combustion du bois. Si nécessaire, vous pouvez ouvrir la soupape principale inférieure pour fournir plus d'air et accélérer l'allumage. 2,0 kg de bois peuvent continuer à fonctionner pendant environ 41 minutes avec la vanne correctement fermée.

Fonctionnement à basse température

Si vous souhaitez que la cheminée reste allumée toute seule, il suffit d'ajouter deux morceaux de bois de 50*50*300 mm. Une fois le bois complètement allumé, fermez correctement la vanne après environ 2 minutes.

Fermeture de la cheminée

Fermez la vanne et laissez le carburant restant brûler et s'éteindre naturellement.

Besoins en carburant

Carburant autorisé

La matière première idéale pour le bois doit avoir les indicateurs suivants.

- Bois naturel sec et massif. L'humidité du bois \leq de 20 %.
- Température \geq 14000 kJ/kg.
- Note \leq 1,5 %.

L'utilisation de bois humide réduit l'effet et entraîne des dépôts de cheminée, de verre et de goudron, etc.

L'utilisation de bois peint ou traité chimiquement est interdite. L'utilisation de plastique et de textiles est interdite. L'utilisation de carburant liquide est interdite. La cheminée n'est pas un incinérateur, il est donc interdit de brûler des déchets.

Quantité maximale à la fois : 2 kg

La quantité maximale de bois qui peut être ajoutée dans ce foyer est d'environ 2,0 kg à la fois. Trop de combustible brûle trop fort et endommage le foyer, ce qui consomme du combustible et augmente les émissions de gaz toxiques.

Traitement du bois comme combustible

- Préparation : Il est préférable de couper et fendre le bois avant utilisation et en même temps d'ajuster la longueur du bois en fonction de la taille de la chambre de combustion de votre poêle. Nous recommandons une longueur de bois de 25 à 35 cm, afin qu'il y ait suffisamment d'espace pour la circulation de l'air afin de favoriser la combustion.
- Stockage : Un bon stockage du bois est la condition la plus importante pour une combustion respectueuse de l'environnement, afin d'obtenir la meilleure combustion et de ne pas polluer l'environnement. Le bois de chauffage doit être stocké dans un endroit ventilé, ensoleillé et sec. Gardez un espace pour les doigts entre chaque couche d'espace de combustion du bois pour une ventilation optimale.

Stockage du bois

Stockez le bois dans un endroit sec et ventilé.

- Peuplier/épicéa : sec pendant au moins 1 an.
- Tilleul/bouleau : au moins 1,5 an.
- Hêtre/frêne/pomme : au moins 2,5 ans.

Température:

Pour brûler économiquement et protéger l'environnement, nous vous recommandons d'utiliser du bois sec dont l'humidité ne dépasse pas 20 %. Lorsque l'humidité du bois est de 15 % à 18 %, l'effet de combustion est optimal. La valeur de combustion du bois varie en fonction du type de bois, ce qui signifie que certains types de bois nécessitent plus de chaleur pour obtenir la même quantité de chaleur. Le pouvoir calorifique du bois de hêtre est également très élevé. Le tableau suivant montre la valeur de combustion d'autres types de bois par rapport à ces valeurs.

Type de bois	Bois sec kg/m ³	par rapport au bois de hêtre
Charme	640	110%
Hêtre/chêne	580	100%
Boom (fr)	570	98%
Érable	570	93%
Bouleau	510	88%
Arbre de montagne	480	83%
Épargne	390	67%
Peuplier	380	65%
Pin	370	60%

Caractéristiques techniques

Modèle	R1002A
Dimensions (L x P x H)	650 x 427 x 712 millimètre
Poids	92 kg
Capacité	9,7 kW
Efficacité	≥78 %
Émissions de CO	≤815 mg/Nm ³
Émissions de NOx	≤122 mg/Nm ³
Fijnstof (PM)	≤13,2 mg/Nm ³
OGC	≤93 mg/Nm ³
Classe énergétique	Un
Plage de chauffage	50–140 m ²
Carneau	Ø149 millimètre
Température des gaz de combustion	347°C

Entretien

- N'effectuer que lorsque la cheminée a complètement refroidi
- Les surfaces peintes peuvent être essuyées avec un chiffon (humide).

Dysfonctionnements et solutions

Problème	Cause	Solution
Fume	Faible tirant d'air, fuite	Vérifier/sceller la sortie de fumée
Brûle trop vite	Mal réglé, mauvais carburant	Utilisez du bois sec et adapté
Goudron sur verre	Bois humide, porte fermée trop rapidement	Utilisez du bois sec, fermez la porte plus tard
Pollution de la cheminée	Bois humide, trop de combustible	Utilisez la bonne quantité de bois sec
Ne chauffe pas	Le bois est humide, trop peu, faible pouvoir calorifique	Utilisez du bois sec de haute qualité
Puait	La nouvelle peinture brûle	Disparition après avoir tiré quelques fois

Garantie

- Le poêle à bois est garanti 5 ans.
- Les pièces d'usure (verre, peinture, joints) ne sont pas couvertes par la garantie.
- L'utilisation d'un carburant inapproprié peut annuler la garantie.
- L'installation doit être effectuée par des professionnels.